

التسريينات المتجارية
مع دروس اللغة العربية

阿拉伯语同步练习

第二册 | 杨小全 / 编著



黄河出版传媒集团
宁夏人民出版社

班级 / _____ 姓名 / _____

责任编辑／丁佳 丁丽萍 封面设计／晨皓

- ▶ 这套同步练习，我并不奢望能成为最好的练习题，当然也不可能成为最好的，我只希望它能对阿拉伯语学习者有所帮助，也希望能够引起同行贤达们对发展阿拉伯语教学的思考和重视。
- ▶ 自己的路需要自己去走，自己的事业需要自己去做，不要等待别人替我们去走我们的路，更不要奢望别人替我们发展我们的事业……

ISBN 978-7-227-05254-8



定价：RMB 14.80元

التسريينات المتجارية
مع دروس اللغة العربية

阿拉伯语同步练习

第二册 | 杨小全 / 编著



黄河出版传媒集团
宁夏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

阿拉伯语同步练习. 第2册 / 杨小全编著. — 银川: 宁夏人民出版社, 2012.8

ISBN 978-7-227-05254-8

I. ①阿… II. ①杨… III. ①阿拉伯语—高等学校—习题集 IV. ①H379.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 194740 号

阿拉伯语同步练习 第二册

杨小全 编著

责任编辑 丁 佳 丁丽萍

封面设计 晨 皓

责任印制 王 艳

黄河出版传媒集团
宁夏人民出版社 出版发行

地 址 银川市北京东路 139 号出版大厦(750001)

网 址 <http://www.yrpubm.com>

网上书店 <http://www.hh-book.com>

电子信箱 renminshe@yrpubm.com

邮购电话 0951-5044614

经 销 全国新华书店

印刷装订 宁夏书宏印刷有限公司

开 本 880mm×1230mm 1/16

印 张 5.25 字 数 100 千

印刷委托书号 (宁)0012161

印 数 6000 册

版 次 2012 年 8 月第 1 版

印 次 2012 年 8 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-227-05254-8/H·69

定 价 14.80 元

版权所有 侵权必究

编写说明

长期以来，由于没有较为合适的教材，艰辛走过了 30 多年的民办阿拉伯语学校，一直依赖高校教材。从最早的《阿拉伯语》《阿拉伯语速成》《阿拉伯语基础教程》《基础阿拉伯语》到现在的《新编阿拉伯语》和《大学阿拉伯语》等，虽然都是为高等院校学生编写的，但也被国内大部分民办阿拉伯语学校选用。这一方面说明了该教材编写的成功，但更说明了民办阿拉伯语学校的无奈。因为，无论是从培养方向，还是师资水平，抑或是学生综合素质等各方面来说，民办阿拉伯语学校与高校都是不可同日而语的。

这些高等院校教材的共同特点是只有一本教科书，既没有教学参考书，也没有相应的配套练习。因此，这些教材无论是对民办阿拉伯语学校的老师还是学生都是一种挑战。怎样解决这一问题，是摆在民办阿拉伯语学校面前的一个无法回避的问题。

最早产生编写阿拉伯语同步练习的想法是十多年前，我在山东定陶阿拉伯语学校任教的时候。当时学校使用的教材是《基础阿拉伯语》，但由于学生年龄普遍偏低，文化水平总体较差，教学工作非常吃力，好多语法概念讲过多遍，学生还是掌握不了，甚至是根本弄不懂。为此，我思考了很久，寻找其中的原因和解决的办法。最后，我认为问题不单纯出在老师身上，也不单纯出在学生身上，而是还有教材的原因。就教材本身来说，当时使用的《基础阿拉伯语》是一套很不错的教材，是供高等院校本科学生使用的。但民办阿拉伯语学校的学生不是大学生，既没有大学生的文化素养，更没有大学生的理解能力，他们是一些只有初中文化水平，甚至小学文化的学生。所以，教材虽好，但不适合他们。说白了，就是我们在给小学生、初中生上大学本科生的教材，结果就可想而知了。话虽这么说，但是苦于没有一套供只有初中文化甚至小学文化的学生使用的合适的阿拉伯语教材，我们自己又没有能力编写，但课还不能不上，只能另想办法了。

书店里品种繁多、令人眼花缭乱的英语练习启发了我：中小学阶段的孩子就应该按中小学的教学方法进行教学，不能按大学生对待。我们虽然无法重新编写教材，但可以改变教学方法和手段，其中之一就是加强练习。找到原因后，便开

始编写练习册，因为以前没有这方面的经验，困难重重，但最终还是坚持了下来。

2004 年，我到广河阿拉伯语学校任教时，也坚持做过一段时间，而且效果挺好，后来由于出国学习就中断了。2009 年回国后，由于教材更换了，我又重新开始编写，一直坚持到了今天，虽然不是太成熟，但我还是想正式出版，一方面是帮助学生学习，另一方面起个抛砖引玉的作用，希望引起更多专家学者关注中等学校阿拉伯语教学。

《阿拉伯语同步练习》是与《新编阿拉伯语》教材同步的。本练习册共 16 课，为了分段复习巩固，编者将每四课分为一个单元，并增设一个单元复习，全书共分为四个单元。

练习册在编写过程中受到了学校领导的重视和关心，也得到了校内外许多老师和同仁们的支持和帮助，在此对他们表示衷心的感谢！对练习册的修订和出版工作提供宝贵意见和帮助的朋友也一并表示由衷的感谢！

这套同步练习，虽然在校内已经成功试用多年，但我并不奢望其能成为最好的练习题，当然也不可能成为最好的，我只希望它能对阿拉伯语学习者有所帮助，也希望能够引起同行贤达们对发展阿拉伯语教学的思考和重视。

自己的路需要自己去走，自己的事业需要自己去做，不要指望别人去走我们的路，更不要奢望别人去发展我们的事业……

杨小全

2012 年 7 月

广河外语职业学校

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ السَّفَرُ

أولاً : هاتِ جمعا لكل كلمة مفردة من الكلمات التالية (写出下列单数名词的复数)

رَحْلَةٌ	فِكْرَةٌ	أَنْثَرُ	مَنَارَةٌ	عَيْنٌ
وَقْتُتٌ	قَارَةٌ	قُطْبٌ	بَحْرٌ	مُتْعَةٌ
قِطَارٌ	سَفِينَةٌ	أُمَّةٌ	نَهْرٌ	سَطْحٌ
حَدٌّ	جِسْمٌ	رُوحٌ	تَقْلِيدٌ	مَنْنٌ

ثانيا : املأ الفراغات التالية بحروف جر مناسبة (填介词)

1 - يُقَدِّمُ ____ نَا أَطِبَاءُ وَ مُرَضَّاتُ الْمُسْتَشْفَى خِدْمَاتٍ جَلِيلَةً فَيَسْتَحِقُّونَ ____ نَا الشُّكْرَ .

2 - السَّفَرُ ____ الْقِطَارِ مِنْ بَكِيْنٍ ____ شَائِعُهُائِ يَسْتَعْرِقُ أَرْبَعَ عَشْرَةَ سَاعَةً .

3 - لَا نَشْعُرُ ____ النَّعْبِ وَالْمَشَقَّةِ فِي السَّفَرِ إِذَا سَافَرْنَا ____ الطَّائِرَةِ .

4 - أُرِيدُ أَنْ أَقُومَ ____ رِحْلَةً ، فَمَا رَأَيْكَ ____ أَنْ نُسَافِرَ مَعًا ؟

5 - فِي أَوْقَاتٍ كَثِيرَةٍ تَسْمَعُ ____ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ ____ آسِيَا وَ إِفْرِيقِيَا وَ أُوْرُبَا وَ أَمْرِيكََا وَ أَسْتْرَالِيَا .

6 - فِي السَّفَرِ ____ الْقِطَارِ أَوْ ____ السَّيَّارَةِ أَوْ ____ الْأَقْدَامِ تَرَى الصُّوَرَ الطَّبِيعِيَّةَ الْجَمِيلَةَ .

7 - فِي السَّفَرِ بِالطَّائِرَةِ يُمَكِّنُكَ أَنْ تَصِلَ ____ بِلَادٍ بَعِيدَةٍ ____ سَاعَاتٍ قَلِيلَةٍ .

8 - تَمُرُ ____ حُدُودِ كُلِّ بَلَدٍ وَ تَعْرِفُ كُلَّ مِثْقَلَةٍ ____ الْمَنَاطِقِ .

9 - فِي السَّفَرِ بِالطَّائِرَةِ نَتَمَتَّعُ ____ خِدْمَةِ جَيِّدَةٍ ____ مِثْلِهَا .

10 - لَا شَكَّ ____ أَنَّ السَّفَرَ مُفِيدٌ ____ تَقْوِيَةِ الْجِسْمِ وَ تَصْفِيَةِ الرُّوحِ وَ زِيَادَةِ الْمَعْلُومَاتِ .

ثالثا : كَوِّنْ جُمْلَةً مُفِيدَةً بِكُلِّ كَلِمَةٍ مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ (用下列词语造句)

1 - اسْتَحَقَّ الْأَمْرَ : _____ .

2 - اسْتَعْرِقَ الْوَقْتَ : _____ .

3 - شَعَرَ بِهِ : _____ .

4 - تَمَتَّعَ بِهِ : _____ .

5 - اسْتَطَاعَ الْأَمْرَ : _____ .

رابعاً : أكمل الجمل التالية بِنَعْتِ جُمْلِيّ مُنَاسِبٍ (用合适的句子定语完成下列句子)

5 - الشَّعْبُ الصِّينِيُّ عَادَاتٌ وَثَقَالِيدُ .

خامسا: أكمل الجمل التالية بما يناسبها (用合适的词语完成下列句子)

8- سَافَرْتُ إِلَى بَكِينَ فِي الْعُطْلَةِ الصَّيْفِيَّةِ ، أَمَّا فِي الْعُطْلَةِ الشَّتَوِيَّةِ فَـ .

سادسا : أعرب ما تحته خط في الجمل التالية (分析下列句子中划线部分的语法)

8 - وَاللّٰهُ ، يُؤَسِّفُنِيْ جَدًّا اَنْ فَاتَتْنِيْ الْفُرْصَةُ .

10 - لَا شَكَّ أَنَّ السَّفَرَ مُفِيدٌ لِتَقْوِيَةِ الْجِسْمِ وَ تَصْفِيَةِ الرُّوحِ وَ زِيَادَةِ الْمَعْلُومَاتِ .

كِتَابٌ هَذَا عَائِشَةُ الصُّورَةُ أَنْتِ مَجَلَّةٌ كُلِّيَّةٌ الَّذِي مَا إِسْمُ
اللُّغَةُ مُحَمَّدٌ نَشِيطُونَ إِذَا رَمِيلَانِ بَكِينُ رَحْلَةٌ مِصْرُ كَمْ رَسَائِلُ

定尾名词:

هِيَ قُدَمَاءُ مَكَّةُ مِنْ مُسْلِمَاتِ النَّتَانِ قَلَمُ الْأُسْتَاذِ كُلَّمَا أَبَاءَ فِكْرَةَ
كُرَّةِ خَالِدٍ أَيْنَ حُجْرَةُ الدَّرْسِ الصَّيْنِ اللَّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ قِصَّةُ فَاطِمَةُ السَّفَرِ هُوَ لَا

泛指名词

1- السفر بالسيارة من خلاله من القاهرة إلى الإسكندرية يستغرق ساعتين و نصفاً تقريباً ، و بالإضافة إلى ذلك فإنه ممهد حتى لا نشعر بالتعب الشديد .

1 - قد تجولنا في شوارع الإسكندرية وزرنا معالمها المشهورة و آثارها القديمة و أماكنها السياحية الأخرى ، و تمتعنا بمناظرها الجميلة ، و زرنا أيضا مكتبة الإسكندرية الأثرية والحديثة .

2- في أوقات كثيرة تسمع عن بلاد بعيدة في آسيا وإفريقيا وأوروبا وأمريكا الجنوبية وأمريكا الشمالية وأستراليا وقارة القطب الجنوبي. ولكن هل رأيت حياة تلك الأمم بالعين؟

3- يمكن أن تزور البلاد الأخرى عن طريق البر أو البحر أو الجو ، فتشعر في كل طريق من هذه الطرق الثلاثة بحياة جميلة و بمتعة خاصة .

4- تستطيع أن تعرف من السفر أشياء كثيرة ، فانت تمر بحدود كل بلد و تعرف كل منطقة من المناطق ، من أين تبدأ ، و إلى أين تنتهي .

عاشرا : ترجم ما يلي إلى العربية (汉译阿)

交谈	_____	亚历山大灯塔	_____
婚礼	_____	陆海空三路	_____
亲眼目睹	_____	值得参观	_____
旅游景点	_____	传统习俗	_____
增强体质	_____	陶冶情操	_____

1. 《穆斯林通讯》是一份值得阅读的杂志。

2. 从我家到学校步行大约需要半个小时。

3. 毫无疑问中国是一个历史悠久的文明国度。

4. 通过学习我们能够掌握许多有益的知识。

5. 艾哈迈德拥有健康的身体，所以在工作中不觉得累。

6. 教师是人类灵魂的工程师，值得我们尊敬。

الدَّرْسُ الثَّانِي الْعَائِلَةُ الْعَرَبِيَّةُ

أولاً : هات جمعا لكل كلمة مفردة من الكلمات التالية (写出下列单数名词的复数)

سُلَّمٌ _____ وَلَدٌ _____ يَدٌ _____ رَأْسٌ _____ شَرَابٌ _____
 لَوْنٌ _____ طَعْمٌ _____ قِطْعَةٌ _____ بَحْرٌ _____ مِقْدَارٌ _____
 عُضْوٌ _____ رَابِطَةٌ _____ طَاقَةٌ _____ عَصْرٌ _____ ظَاهِرَةٌ _____
 قَرِيبٌ _____ وَحْدَةٌ _____ طَرَفٌ _____ جَنَّةٌ _____ فِتْرَةٌ _____

ثانياً : هات اسما فاعلا و اسما مفعولا لكل فعل من الأفعال التالية (写出下列动词的主动名词和被动名词)

الفعل	اسم الفاعل	اسم المفعول	الفعل	اسم الفاعل	اسم المفعول	الفعل	اسم الفاعل	اسم المفعول
دَرَسَ			سَاعَدَ			أَقْبَلَ		
خَلَا			إِسْتَخْرَجَ			قَدَّمَ		
جَاءَ			تَرَجَّمَ			صَفَّى		
زَارَ			إِسْتَحَقَّ			إِرْتَقَى		
وَجَدَ			رَبَّى			تَنَاولَ		

ثالثاً : كَوِّنْ جُمْلَةً مُفِيدَةً بِكُلِّ كَلِمَةٍ مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ (用下列词语造句)

- 1 - اِسْتَأْذَنَ إِلَى : _____ .
- 2 - تَبَادَلَ : _____ .
- 3 - اِخْتَلَفَ : _____ .
- 4 - رَبَّى : _____ .
- 5 - حَتَّى : _____ .
- 6 - لَا ... فَقَطْ ، بَلْ : _____ .

رابعاً : اكْمَلِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ بِمَا يَنْاسِبُهَا (用合适的词语完成下列句子)

- 1 - لَا أَحِبُّ دِرَاسَةَ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَقَطْ ، بَلْ _____ .

- 2 - لَسْنَا طُلَآبًا فَقَطْ ، بَلْ _____
- 3 - لَا أُحِبُّ الْقِصَصَ وَالرَّوَايَاتِ ، بَلْ _____
- 4 - لَا تَسْمَعُ كُلَّ مَا قَالَ غَيْرُكَ ، بَلْ _____
- 5 - تَخْتَلِفُ الْعَائِلَةُ الْعَرَبِيَّةُ بِاخْتِلَافِ _____
- 6 - يَخْتَلِفُ النَّاسُ بِاخْتِلَافِ _____
- 7 - أَحْفِظُ كَلِمَاتٍ جَدِيدَةً كُلَّ يَوْمٍ ، وَ بِالْإِضَافَةِ إِلَى ذَلِكَ _____
- 8 - فِي الْحُجَرَةِ سَبُورَةٌ وَأُذْرَاجٌ بِالْإِضَافَةِ إِلَى _____

خامسا: صحّ الأخطاء الواردة في الجمل التالية (改正下列句子中的错误)

- 1 - إِنَّ لِلْعَائِلَةِ الْعَرَبِيَّةِ صِفَاتٌ مُشْتَرَكَةً يَمْتَأَرُ بِهَا الْعَائِلَةُ الْعَرَبِيَّةُ .
- 2 - مِنَ الْعَادَةِ الثَّقَلِيَّةِ يُمَكِّنُ أُنْبَاءُ الْعَائِلَةِ أَنْ يَتَرَوَّجُوا مِنْ بَنَاتِ أَعْمَامِهِمْ وَ أُخَوَاتِهِمْ .
- 3 - يَا حَمِيدُ ، قَدَّمِي الشَّرَابَ إِلَى ضَيْفِنَا الْكَرَامِ .
- 4 - الْعَائِلَةُ الْعَرَبِيَّةُ هِيَ وَحْدَةُ الْأَسَاسِيَّةُ فِي الْبِنَاءِ الْمُجْتَمَعِ الْعَرَبِيِّ .
- 5 - لَا أُخْرِجُ فِي نَهَايَةِ الْأُسْبُوعِ ، بَلْ أَبْقَى فِي الْعُرْفَةِ لِاتِّبَادَلِ الْحَدِيثِ .

سادسا: أعرب ما تحته خط في الجمل التالية (تحليل الجمل)

- 1 - زَارَ عَلِيٌّ عَمَّتَهُ فِي بَيْتِهَا فِي يَوْمٍ مِنْ أَيَّامِ الْجُمُعِ وَ اسْتَقْبَلَهُ حَسَنٌ رَوْحَ عَمَّتِهِ .
- 2 - يَا حَمِيدُ ، قُلْ لِأُمِّكَ إِنَّ ابْنَ أَخِيهَا عَلِيًّا جَاءَ .
- 3 - يَا أُمِّي ، جَاءَ ابْنُ خَالِي عَلِيٌّ وَ هُوَ جَالِسٌ مَعَ أَبِي فِي الصَّلَاةِ .
- 4 - نَدْعُوكَ إِلَى الْعَدَاءِ لِنَتَبَادَلَ أَطْرَافَ الْحَدِيثِ بِالإِضَافَةِ إِلَى مَعْرِفَةِ أَحْوَالِكُمْ وَالْإِطْمِنَانِ عَلَيْكُمْ .
- 5 - كَيْفَ تَقْدَمُ السَّمَكَةُ بِدُونِ اللَّيْمُونَ ؟
- 6 - تَخْتَلِفُ الْعَائِلَةُ الْعَرَبِيَّةُ بِاخْتِلَافِ الْبُلْدَانِ وَالْأَدْيَانِ وَ الْوُضْعِ الْاجْتِمَاعِيِّ .
- 7 - الْأَبُ رَأْسُ الْعَائِلَةِ الْعَرَبِيَّةِ ، وَهُوَ الْمَسْئُولُ عَنْهَا إِقْتِصَادِيًّا وَاجْتِمَاعِيًّا .
- 8 - يُقَدِّمُ الْأَبُ لِأَعْضَاءِ عَائِلَتِهِ كُلَّ خِدْمَةٍ يَسْتَطِيعُ تَقْدِيمَهَا ، فَيَحْتَزِمُهُ أَفْرَادُ الْعَائِلَةِ إِلَى أَبْعَدِ الْحُدُودِ .
- 9 - تَقُومُ الْأُمُّ بِتَرْبِيَةِ أَوْلَادِهَا وَ تَعْتَنِي بِأَعْضَاءِ الْعَائِلَةِ عَنَايَةً دَقِيقَةً ، فَيَحْتَزِمُهَا زَوْجُهَا وَ أَوْلَادُهَا أَعْظَمَ الْإِحْتِرَامِ .
- 10 - مِنَ الْعَادَاتِ الْعَرَبِيَّةِ أَنْ يُدْعَى الْوَالِدَانِ بِاسْمِ ابْنِهَا الْأَكْبَرِ ، فَيَقَالُ لِلْوَالِدِ : " أَبُو أَسْعَدَ " إِذَا كَانَ اسْمُ ابْنِهِ الْأَكْبَرِ " أَسْعَدَ " .

طَالِبٌ	قَارِئٌ	مُدَرِّسٌ	مَحْمُودٌ
قَادِرٌ	مَحْصُولٌ	مَعْلُومٌ	مُنْتَجٌ
مَسْئُومٌ	مَحَدَّدٌ	مُسْتَخْدَمٌ	مُمْتَنِعٌ
مُحْتَرَمٌ	هَؤُلَاءِ	مَعْلُومٌ	مَرْسُومٌ
فَائِدَةٌ	خَالِدٌ	مُصْطَفًى	مَسْئُولٌ

1- العائلة العربية هي الوحدة الأساسية في بناء المجتمع العربي . هي تختلف باختلاف البلدان والأديان والوضع المجتمع. وعلى الرغم من هذه الاختلافات فإن هناك صفات مشتركة تمتاز بها العائلة العربية.

2- هناك رابطة قوية بين أعضاء العائلة العربية . و لا تشمل تلك الرابطة الوالدين و أبناءهما فقط ، بل تشمل أيضا الأعمام و الأخوال و غيرهم من الأقارب . و التعاون لا يكون بين أعضاء العائلة الواحدة فقط ، بل يكون أيضا بين عائلات الأقارب .

3- من العادة التقليدية أن يمكن لأبناء العائلة العربية أن يتزوجوا من بنات أعمامهم و أخوالهم و لكن هذه الظاهرة قد أصبحت قليلة في العصر الحديث .

4- زار علي عمته في بيتها في يوم من أيام الجمع و استقبله حسن زوج عمته ، و قد كانت عمته في انتظاره منذ زمان . و دخل علي في البيت ، ثم جلس مع زوج عمته في الصلاة لانتظار عمته .

5- العائلة العربية معروفة بالكرم ، فهي تظهر للضيف الترحيب و تقدم له الشراب والحلويات والفواكه . و كثير من العائلات تدعو الزائر أن يشاركها طعامها حتى إذا لم يكن مدعوا سابقا .

عاشرا : ترجم ما يلي إلى العربية (汉译阿)

坚固的纽带 _____

阿拉伯家庭 _____

最大限度 _____

建设社会 _____

家庭成员 _____

社会体制 _____

互访 _____

传统现象 _____

烤鱼 _____

上下楼梯 _____

1. 我在广河外语职业学校学习，非常想家。

2. 会议中我们相互交流了意见和看法。

3. 同学们的年龄不同，习惯也不同。

4. 父母和老师用爱 and 知识教育学生。

5. 我们互相帮助，互相学习，以便共同进步。

6. 同学们不但学习课本知识，而且也学习许多课外知识。

5 - زَوَّدَهُ بِكَذَا : _____ .

6 - عَالَجٌ : _____ .

رابعاً :املاً كل فراغ من الفراغات التالية باسم تفضيل (用比较名词填空)

1 - جَامِعَةُ بَكِينٍ _____ الْجَامِعَاتِ الصِّينِيَّةِ .

2 - هَذَا الْكِتَابُ _____ مِنْ تِلْكَ الْكُتُبِ .

3 - فَاطِمَةُ مِنْ _____ الطَّالِبَاتِ اجْتِهَادًا .

4 - خَالِدٌ أَخِي _____ ، عُمُرُهُ ثَلَاثُونَ سَنَةً .

5 - حَسَنٌ _____ طَالِبٌ فِي فَصْلَانَا .

خامسا: هات صفة مشبهة باسم الفاعل لكل فعل من الأفعال التالية (写出下列动词的半主动名词)

كَبِيرٌ صَعْبٌ جَمَلٌ عَظُمَ حَمَرَ

رَزَقَ تَعَبَ حَمَقَ فَرَحَ طَابَ

جَدَّ شَجَعَ حَسَنَ قَدَّمَ صَلَّبَ

لَدْ شَهَا ذَكَّى قَلَّ سَوْدَ

سادسا: أعرب ما تحته خط في الجمل التالية (分析划线部分的语法)

1 - سَلِّمَتْ صَبَاحُ عَلَى الطَّيِّبِ قَائِلَةً : صَبَاحَ الْخَيْرِ يَا دُكْتُورُ .

2 - بَدَأْتُ أَشْعُرُ بِالْأَلَمِ الشَّدِيدِ مِنْذُ يَوْمَيْنِ .

3 - لَيْسَ عِنْدِي حُمَّى وَ لَكِنِّي تَقِيَّاتُ مَرَّاتٍ .

4 - تَبَيَّنَ عِنْدَنَا فِي الْعِيَادَةِ بَعْضَ الْوَقْتِ لِإِجْرَاءِ الْفَحْصِ لَكَ مِثْلَ تَحْلِيلِ الدَّمِ وَ النُّوْلِ وَالْبِرَّازِ .

5 - أَهْلًا وَ سَهْلًا ، يَا يُوسُفُ ، إِلَى أَيِّنَ تَذْهَبُ وَ أَنْتَ عَلَى هَذَا الْعَجَلِ ؟

6 - سَمِعْنَا مِنَ الْمَمْرُؤَةِ أَنَّ جَمِيعَ التَّحَالِيلِ الطَّبِيعَةِ نَبْدُو سَلِيمَةً وَ لَيْسَ هُنَاكَ شَيْءٌ يُذَكِّرُ فِيهَا .

7 - لَا يُعْرِفُ الصَّدِيقُ إِلَّا عِنْدَ الشَّدَائِدِ .

8 - فِي الْمُسْتَشْفَى مَبَانٍ جَدِيدَةٍ مِنْهَا عِمَارَةٌ عِيَادَةِ حَدِيثُهُ تَتَكُونُ مِنْ أَحَدَ عَشَرَ طَابِقًا .

9 - مُسْتَشْفَى الصَّدَاقَةِ مِنْ أَحَدَثِ الْمُسْتَشْفَيَاتِ الَّتِي تُقَدِّمُ لَنَا خِدْمَاتٍ عَظِيمَةً وَعِلَاجَاتٍ حَسَنَةً .

10 - زُوِدَتْ كُلِّيْنِنَا بِالْكَتُبِ الْعَرَبِيَّةِ الْمُخْتَلَفَةِ .

سابعا : قسّم الأسماء لأعضاء جسم الإنسان على حسب التذكير والتأنيث (按阴阳性将下列器官名称分类)

رَأْسٌ قَدَمٌ يَدٌ قَلْبٌ لِسَانٌ فَخْذٌ أَنْفٌ أُذُنٌ سَاقٌ إصْبَعٌ
أَسْنَانٌ شَعْرٌ كَنْفٌ صَدْرٌ وَجْهٌ عُنُقٌ رُكْبَةٌ مِرْفَقٌ عَضْدٌ بَطْنٌ

阳性: _____

阴性: _____

ثامنا : استخرج الأسماء الفاعلة والمفعولة و الصفات المشبهة باسم الفاعل من النص .

(找出课文中的主动名词、被动名词和半主动名词)

主动名词: _____

被动名词: _____

半主动名词: _____

تاسعا : شكّل ما يلي ثم ترجمه إلى الصينية (标音符，然后翻译成汉语)

1- مستشفى الصداقة مستشفى جديد و هو من أكبر المستشفيات الشاملة في المدينة . في المستشفى مبان جديدة منها
عمارة عيادة حديثة تتكون من أحد عشر طابقا .

2- يعمل في المستشفى أطباء متخصصون و ممرضات ماهرات . يزود المستشفى بجهاز التشخيص فوق الصوتي و
جهاز أشعة أكس التشخيصي و مساحة النظير و غيرها من الأجهزة الحديثة ، فيمكن علاج الحالات المرضية المختلفة فيه .

3- يستطيع المستشفى أن يجري العمليات الجراحية للأمراض المستعصية ، و بالإضافة إلى ذلك فإن الأطباء المناوبين
يعالجون الأمراض العاجلة بعد الدوام .

4- مستشفى الصداقة من أحدث المستشفيات التي تقدم لنا خدمات عظيمة و علاجات حسنة فيستحق منا الشكر